

ENGLISH TEXT

N° 6
GIUGNO
2023
EURO 5,90

VILLE & CASALI

VETRINA
IMMOBILIARE

THE FIRST ITALIAN MAGAZINE FOR DECORATION COUNTRY LIVING AND LUXURY REAL ESTATE

LA PRIMA RIVISTA DI ARREDAMENTO COUNTRY LIVING E IMMOBILI DI PRESTIGIO

CASE AL MARE ECOSOSTENIBILI

Dimore da sogno da Bordighera a Panarea

PROGETTO
Una villa sboccia
come petali di fiore

COSTRUIRE
Cinque architetti
disegnano la piscina

ARREDARE
Tende e mobili
cambiano l'outdoor

REPORTAGE
Gli americani ricchi
scoprono Taormina

00185839
Pia. di Abbondanza
011 3513002
Viale di Lugo
034 47 489
Piemonte L102M
05/2023



9 771121 847003

« costruire »

BENESSERE IN PISCINA

Cinque progetti di architetti per valorizzare una villa e migliorare la qualità della vita di un'abitazione

di PAOLA PIANZOLA

WELL-BEING IN THE POOL
Five designs by architects to bring a home to the next level and improve quality of life



La piscina è dotata di impianto di illuminazione subacqueo e tapparella scorrevole di copertura, alloggiata sotto la pedana in decking sul lato corto prima della scala di accesso.

The swimming pool is fitted with underwater lighting and sliding cover concealed under the decking platform on the narrow side before the steps.



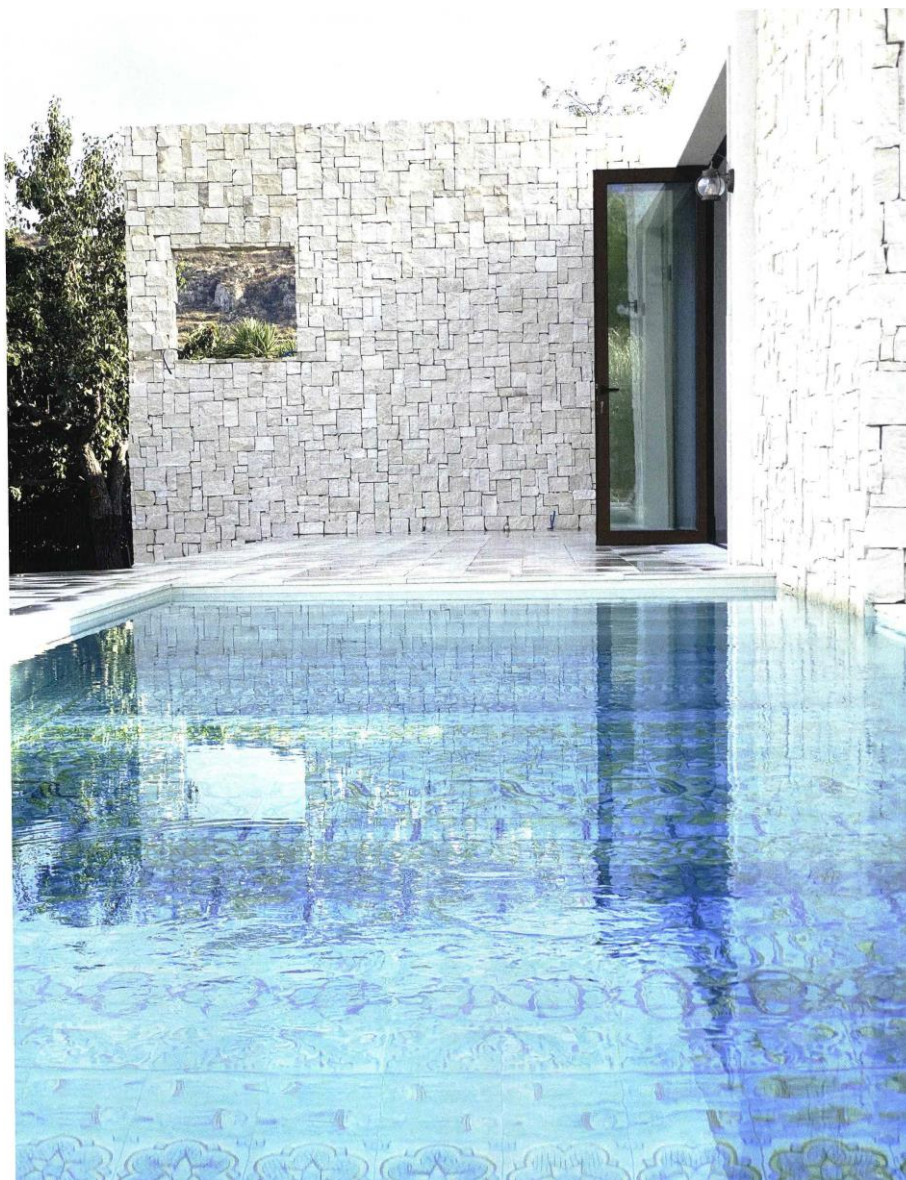
Protagonista in Maremma

Dopo la ristrutturazione di Storm Studio Architecture, una villa razionalista degli anni '60 si affaccia su un'ampia piscina di nuova costruzione

foto di STORM STUDIO ARCHITECTURE

Per far rivivere in chiave contemporanea lo stile anni Sessanta dell'abitazione e valorizzare il giardino e l'area esterna, Storm Studio Architecture si è posta l'obiettivo di "cambiare pelle" a una splendida residenza in Maremma. La disposizione e la destinazione d'uso degli spazi interni della struttura, circondata da un suggestivo scorcio di natura toscana, è stata ripensata per avere la possibilità di accedere direttamente al giardino e alla piscina di nuova costruzione, oltre che di usufruire più comodamente delle terrazze. "La nostra scelta – dice a *Ville&Casali* l'arch. Rino Cappelletti di Storm Studio Architecture – è stata quella di mantenere l'architettura originaria, togliendo però tramezzature e disimpegni, a favore di ampie vetrate scorrevoli in alluminio [Schüco](#), che collegassero indoor e outdoor."

La piscina è il punto focale dello spazio esterno e i progettisti l'hanno voluta di ampie dimensioni: 5 x 12 mt con profondità variabile da 1 metro nella parte vicino alla scala di ingresso del lato corto verso la villa a 1,5 metri nella parte opposta. La vasca, con skimmer a sfioro, è rivestita con lastre di gres 60x60 di colore chiaro che proseguono con lastre sempre di gres grigio delle stesse dimensioni come tutta la pavimentazione esterna della villa, creando un contrasto tra l'interno e l'esterno. Per l'arredo outdoor sono stati scelti elementi di Manutti, come il divano Kobo, il sistema Moon Island a bordo piscina, i tavoli e le sedie. La costruzione della piscina è opera della ditta Galluzzi Daniele di Grosseto.



Decori sott'acqua

Le coloratissime maioliche di Caltagirone personalizzano la vasca della piscina di una residenza siciliana progettata dall'interior designer Michael Milesi

foto di MICHAEL MILESI

Nel progetto di una villa a Siracusa, l'interior designer e founder di Millesimi Design, Michael Milesi, assegna alla piscina un ruolo estetico importante. Il progetto vuole unire la tradizione alla modernità, e per questo l'edificio intonato in modo elegantemente semplice, presenta delle quinte rivestite in pietra di Modica con effetto muro a secco. Una di queste quinte separa la piscina dalla zona living, con l'effetto muro a secco che si prolunga nella lunghezza della piscina.

L'interno della villa, progettata per il compagno del progettista, dialoga direttamente con l'esterno grazie ad ampie vetrate a pacchetto totalmente apribili, che permettono alla zona living di estendersi come un'ampia veranda. Le dimensioni della piscina a sfioro con cascata su vasca di compensazione, che ha una forma rettangolare molto classica, sono di 10 x 4 mt ma la scelta che catalizza l'attenzione e rende questo elemento essenziale nella valorizzazione dello spazio all'aperto è il materiale del rivestimento della vasca. "Ho voluto utilizzare materiali di pregio del luogo come la Pietra di Modica per le pareti e i gradini – dice il progettista Michael Milesi – mentre la pavimentazione è rivestita da maioliche di Caltagirone artigianali dipinte a mano."



Il caleidoscopio di colori che caratterizza il rivestimento della piscina vivacizza il rigore dell'architettura.
The kaleidoscope of colours of the pool floor softens the harshness of the architecture.

Tre fontane in un'oasi blu

Circondata dal verde, un'elegante vasca realizzata sul Lago di Garda dai progettisti di Piscine Castiglione

foto di PISCINE CASTIGLIONE e di RUGGERO UGHETTI

A Desenzano, nota località della Riviera del Garda, una piscina realizzata dagli specialisti di Piscine Castiglione completa lo splendido giardino di una residenza privata circondato da palme tropicali e siepi rigogliose. L'elegante forma a L conferisce allo specchio d'acqua un tocco di misurata originalità, tre vasi in pietra grigia diventano fontane da cui l'acqua sgorga per alimentare la piscina, mentre le piastrelle bianche che compongono il bordo mettono in risalto il colore intenso di questa oasi blu. Il sistema a sfioro nascosto rende il tutto esteticamente coerente e piacevole. A completare quest'area di benessere, il solarium: un ampio spazio pavimentato e attrezzato con divanetti e sdraio per godersi il relax e il calore del sole. Le tecnologie di Piscine Castiglione si combinano perfettamente anche con le finiture in pietra naturale, utilizzate sia per la parte superiore della vasca che per il bordo perimetrale. La scelta dei materiali più adatti alle finiture di una piscina è molto ampia, ma i progettisti dell'ufficio tecnico dell'azienda tendono a privilegiare l'utilizzo di pietre locali, eventualmente abbinare anche al colore del rivestimento, per meglio armonizzare la vasca con l'ambiente che la circonda.



Finiture accurate e armonia cromatica per i materiali della vasca che enfatizzano i riflessi dell'acqua.
The precise finishes and harmonious colours of the materials used in this pool accentuate the reflexions of the water.

Wellness e design su misura

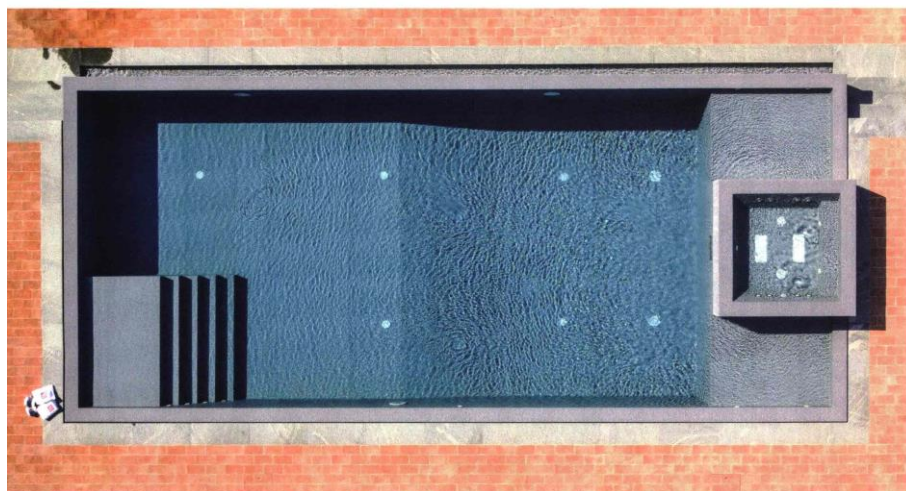
Sulle colline lombarde, la ristrutturazione di Edilfare Piscine trasforma uno specchio d'acqua in un luogo di benessere all'aperto

foto di EDILFARE PISCINE

Dove prima c'era una piscina tradizionale e un po' invecchiata, il pool designer Fabio Signorelli, consulente specialista nella progettazione di piscine e titolare di Edilfare Piscine, ha pensato a una piscina dal design particolare, in grado di accogliere le esigenze dei proprietari della casa che desideravano una serie articolata di optional: la vasca idromassaggio, una doppia profondità per potere utilizzare la vasca anche per esercizi di acquagym, una zona nuoto, un'area asciutta per il relax, e la possibilità di ammirare il panorama verso la vallata con la vastissima prospettiva data dal bordo infinity. Le dimensioni della vasca sono 16 x 7 mt, il rivestimento interno è in pvc effetto pietra di colore naturale, una scelta che si abbina alla tonalità materica del casale. All'esterno è stata realizzata una zona asciutta conviviale creando vari terrazzamenti dal portico del casale ai piani della piscina. Il vano impiantistico è interrato e consente un accesso agevole per la manutenzione. "Il progetto, studiato nei minimi dettagli, ha risolto tutte queste esigenze – dice a *Ville&Casali* Signorelli – utilizzando materiali di pregio e soluzioni personalizzate come un impianto di filtrazione all'avanguardia, con il trattamento dell'acqua a ozono che la rende neutra e pura."



La piscina può essere utilizzata almeno sei mesi all'anno, è riscaldata e illuminata con fari full led.
The heated pool lit with full led lights can be used for at least six months of the year.





Inserito con naturalezza nel giardino, il biolago ha camminamenti in pietra e ghiaia e aree relax, muro di contenimento della scarpata, una cascatella e anche una scala di ingresso.
Sitting harmoniously in its garden setting, the natural pool features stone and gravel walkways and relaxation areas, a retaining wall of the escarpment, a small waterfall and access steps.

Un biolago per nuotare nella natura

Uno specchio d'acqua che dà vita a un ecosistema ricco di biodiversità dove rilassarsi e fare il bagno

foto di MAX SALANI

Progettato dalla specialista Vera Luciani e da lei realizzato in collaborazione con Officine Marchesi 1815, il biolago di questa abitazione in provincia di Pesaro e Urbino, nelle Marche, rappresenta un angolo di natura ricreato e inserito in un grande giardino con la straordinaria naturalezza che caratterizza le soluzioni pensate dalla progettista. Vera Luciani spiega: "il biolago è un bacino ornamentale di acqua dolce in cui fare il bagno in sicurezza, grazie al sistema di fitodepurazione attuato da specie vegetali acquatiche che consentono di evitare l'uso di prodotti chimici per mantenere l'acqua fresca e pulita". In questo caso, l'area di fitodepurazione occupa circa 30 metri quadri del biolago che ne misura in totale circa 130 mq, con una profondità che va da 0,5 a 1,80 mt, mentre l'area di balneazione si estende per circa 100 mq.

L'impermeabilizzazione del bacino è ottenuta con un resistente telo impermeabile dello spessore di cm 1,5, mentre i materiali esterni sono la pietra di Trani, la ghiaia spezzata, il corten. Le piante acquatiche sono state scelte in base alla loro capacità depurativa: diverse varietà di Iris, Juncus, Lytrum, Lobelia Cardinalis, Phragmites australis, Scirpus, Nymphaea, Pontederia cordata, Equisetum hyemale creano un'oasi suggestiva. Nelle aiuole esterne crescono Lavanda officinalis, rose a cespuglio, Perovskia, Rosmarinus prostratus, Lantana. Lo specchio d'acqua è dotato di faretti subacquei a led per una suggestiva illuminazione notturna.

